



**VRS** Vereinigung Rettungssanitäter Schweiz  
**ASA** Association Suisse des Ambulanciers  
**ASS** Associazione Svizzera Soccorritori

Bahnhofstrasse 7b    www.vrs-asa.ch    Tel. 041 926 07 74  
6210 Sursee            info@vrs-asa.ch

**An den Vorstand der VRS**  
**Au comité de l'ASA**

Sursee, 29. Oktober 2019

g:\c\_leistung\c1\_vm\vrs\01\_verbandsführung\03\_vorstand4.vv-  
sitzung\_29.10.2019\191018ks\_df\_01\_protokoll\_4. vs-  
sitzung\_pv\_4ieme\_séance\_comité.doc

**Kurzversion - Protokoll der 4. Vorstandssitzung 2019**  
**Vérsion court - PV de la 4<sup>ème</sup> séance du comité 2019**

<b>Datum/date</b>	<b>Dienstag, 29. Oktober 2019 / Mardi, 29 octobre 2019</b>
<b>Zeit/heure</b>	09.15 - 12.45 Uhr / 09h15 - 12h45
<b>Ort/lieu</b>	<b>Hotel Ador</b> Laupenstrasse 15 3001 Bern Tel.: 031 388 01 11
<b>TeilnehmerInnen</b> <b>Participants</b>	Michael Schumann (MS), Präsident / président David Neel (DN), Vize-Präsident / vice-président Michel Eigenmann (ME), Vorstandsmitglied / comité Renaud Jaquet (RJ), Vorstandsmitglied / comité Andreas Jöhl (AJ), Vorstandsmitglied / comité Peter Ott (PO), Vorstandsmitglied / comité Elmar Rollwage (ER), Vorstandsmitglied / comité  Katja Sieger (KS), Geschäftsstelle/Secrétariat général (Protokoll/PV)
<b>Entschuldigt</b> <b>Excusés</b>	David Hedinger (DH), Vorstandsmitglied / comité Christine Hunziker (CH), Vorstandsmitglied / comité Myriam Meyerhans (MM), Vorstandsmitglied / comité

## VRS - ASA

Protokoll 4. Vorstandssitzung vom 29. Oktober 2019

Procès-verbal de la 4<sup>ème</sup> séance du comité du 29 octobre 2019

Traktanden/Points de l'ordre du jour	Wer/ Qui	Wann/ Quand
<p><b>Begrüssung</b> <b>Accueil</b></p> <p>MS begrüsst die Anwesenden zur 4. Vorstandssitzung 2019. DH, CH und MM haben sich für die Sitzung entschuldigt.</p> <p><i>MS souhaite la bienvenue aux personnes présentes à la 4<sup>ème</sup> séance du comité 2019. DH, CH et MM se sont excusés pour la réunion.</i></p>		
<p><b>1. Protokoll der 3. VS-Sitzung vom 27. August 2019</b> <b>Procès-verbal de la 3<sup>ème</sup> séance du comité du 27 août 2019</b></p> <p>Das Protokoll der 3. VS-Sitzung vom 27. August 2019 wird mit Dank an Katja Sieger verabschiedet. <i>Le procès-verbal de la 3<sup>ème</sup> séance du comité du 27 août 2019 est approuvé et des remerciements sont adressés à la rédactrice Katja Sieger.</i></p> <hr/> <p><b>Anmerkung Traktandum 8, Secours Expo 2020:</b> Nicht die Sektion GE wird das Projekt betreuen, sondern ist aus der Initiative von DN und RJ entstanden und wird auch von ihnen bzw. von RJ betreut.</p> <p><b>Remarque concernant le point 8, Secours Expo 2020 :</b> <i>Ce n'est pas la section GE qui se chargera du suivi du projet, mais le projet a été lancé sur l'initiative de DN et RJ et le suivi sera également assuré par eux, respectivement par RJ.</i></p>		
<p><b>2. Strategie - Balanced Score Card</b> <b>Strategie - Balanced Score Card</b></p> <p>Der Vorstand nimmt Kenntnis von der BSC. Die Strategietagung findet alle 3 Jahre statt. Im November 2020 wird eine Strategietagung mit Max Graf geplant (siehe Trakt. 19, Termine).</p> <hr/> <p><i>Le comité prend note de la BSC. La rencontre stratégique a lieu tous les 3 ans. En novembre 2020, une rencontre stratégique est planifiée avec Max Graf (cf. point 19, Dates).</i></p>		
<p><b>3. Aufgaben/Funktionen Vorstand</b> <b>Tâches/fonctions du comité</b></p> <p>2019 kann die VRS-Vertretung für SMEDRIX nicht mehr besetzt werden und wird auf der Liste angepasst, dass diese Vertretung ab 2020 zu besetzen ist.</p> <p>Unter «Sektionen» wird bei der Sektion Neuchâtel der neue Präsident ergänzt, sobald dieser offiziell gewählt wurde. Näheres dazu unter Traktandum 4.</p> <p>Die aktuellste Version Aufgaben/Funktionen Vorstand wird auf der Website aufgeschaltet, sobald der Präsident der Sektion NE gewählt wurde.</p> <hr/> <p><i>En 2019, il n'est plus possible d'occuper la représentation de l'ASA pour SMEDRIX et une adaptation est apportée sur la liste en mentionnant que cette</i></p>		

## VRS - ASA

Protokoll 4. Vorstandssitzung vom 29. Oktober 2019

Procès-verbal de la 4<sup>ème</sup> séance du comité du 29 octobre 2019

Traktanden/Points de l'ordre du jour	Wer/ Qui	Wann/ Quand
<p><i>représentation devra être occupée à partir de 2020.</i></p> <p><i>Sous «Sections», le nouveau président de la section Neuchâtel sera ajouté dès que celui-ci sera officiellement élu. De plus amples informations figurent sous le point 4.</i></p> <p><i>La dernière version des tâches/fonctions du comité sera mise en ligne sur le site internet dès que le président de la section NE sera élu.</i></p>		
<p><b>4. Aktueller Stand Sektion Neuenburg</b> <b>État actuel de la section Neuchâtel</b></p> <p>Nach diversen Gesprächen mit KS hat Yann Billieux nochmals einen Nachfolger für das Präsidium gesucht. Dieser konnte nun Jean-Marie Tinembart für ein Amt im Vorstand (als Präsident) begeistern.</p> <p>Die Hauptversammlung findet daher statt, jedoch ohne Auflösung der Sektion, sondern mit der Wahl des neuen Präsidenten bzw. des neuen Vorstandes. Die Hauptversammlung findet nun am 20. November 2019 statt. KS wird die Einladung zur Versammlung den Mitgliedern der Sektion Neuenburg zustellen.</p> <hr/> <p><i>Après plusieurs entretiens avec KS, Yann Billieux a encore une fois cherché un successeur pour la présidence.</i></p> <p><i>Il a désormais pu motiver Jean-Marie Tinembart à occuper une fonction au sein du comité (en tant que président).</i></p> <p><i>L'assemblée générale aura par conséquent lieu, mais sans la dissolution de la section, mais avec l'élection du nouveau président, respectivement du nouveau comité. L'assemblée générale aura lieu le 20 novembre 2019. KS enverra l'invitation à l'assemblée aux membres de la section Neuchâtel.</i></p>		
<p><b>5. Aktueller Stand App</b> <b>État actuel App</b></p> <p>Die Hauptverantwortung für die App-Inhalte der Sektionen und die Projekt-Betreuung (seitens Vorstand) liegt bei Emmanuel Müller. Es wird eine neue Mailadresse eingerichtet, über welche die Sektionen direkt mit EM kommunizieren können bezüglich Abfüllens der App-Inhalte sowie sonstigen Informationen: <a href="mailto:app@vrs-asa.ch">app@vrs-asa.ch</a></p> <p>Emmanuel Müller wird ausserdem die neue App an der VRS-Veranstaltung vom 29.11.2019 vorstellen.</p> <hr/> <p><i>La responsabilité principale des contenus de l'app des sections ainsi que le suivi du projet (du côté du comité) incombent à Emmanuel Müller. Une nouvelle adresse e-mail sera créée qui permettra aux sections de communiquer directement avec EM en ce qui concerne le remplissage des contenus de l'app ou si elles ont besoin de toute autre information : <a href="mailto:app@vrs-asa.ch">app@vrs-asa.ch</a></i></p> <p><i>Par ailleurs, Emmanuel Müller présentera la nouvelle app lors de la manifestation de l'ASA du 29.11.2019.</i></p>		

## VRS - ASA

Protokoll 4. Vorstandssitzung vom 29. Oktober 2019

Procès-verbal de la 4<sup>ème</sup> séance du comité du 29 octobre 2019

Traktanden/ <i>Points de l'ordre du jour</i>	Wer/ Qui	Wann/ Quand																
<p><b>6. VRS-Veranstaltung über Erfahrungsaustausch vom 29.11.2019</b> <i>Manifestation de l'ASA pour des échanges d'expériences, 29.11.2019</i></p> <p><b>Veranstaltung «VRS im Dialog»</b> Bisher haben sich 40 Personen inkl. Vorstand (ohne PO und RJ) für die Veranstaltung angemeldet:</p> <table border="1" data-bbox="188 555 735 701"><tr><td><b>Anmeldungen Total</b></td><td><b>40</b></td></tr><tr><td>Anmeldungen D</td><td>32</td></tr><tr><td>Anmeldungen F</td><td>6</td></tr><tr><td>Anmeldungen I</td><td>2</td></tr></table> <hr/> <p><b>Manifestation «ASA en dialogue»</b> <i>Jusqu'à présent, 40 personnes se sont inscrites à la manifestation, y compris le comité (sans PO et RJ) :</i></p> <table border="1" data-bbox="188 869 735 1014"><tr><td><b>Total des inscriptions</b></td><td><b>40</b></td></tr><tr><td><i>Inscriptions All</i></td><td><i>32</i></td></tr><tr><td><i>Inscriptions Fr</i></td><td><i>6</i></td></tr><tr><td><i>Inscriptions It</i></td><td><i>2</i></td></tr></table>	<b>Anmeldungen Total</b>	<b>40</b>	Anmeldungen D	32	Anmeldungen F	6	Anmeldungen I	2	<b>Total des inscriptions</b>	<b>40</b>	<i>Inscriptions All</i>	<i>32</i>	<i>Inscriptions Fr</i>	<i>6</i>	<i>Inscriptions It</i>	<i>2</i>		
<b>Anmeldungen Total</b>	<b>40</b>																	
Anmeldungen D	32																	
Anmeldungen F	6																	
Anmeldungen I	2																	
<b>Total des inscriptions</b>	<b>40</b>																	
<i>Inscriptions All</i>	<i>32</i>																	
<i>Inscriptions Fr</i>	<i>6</i>																	
<i>Inscriptions It</i>	<i>2</i>																	
<p><b>7. Schweizer Kongress für Notfallmedizin</b> <i>Congrès suisse de médecine d'urgence</i></p> <p>Die nächst Sitzung findet am 10. Dezember 2019 in Olten statt. Momentan werden diverse Vorabklärungen zu möglichen Referaten betrieben.</p> <hr/> <p><i>La prochaine séance aura lieu le 10 décembre 2019 à Olten. Actuellement, plusieurs études préliminaires sont menées concernant des conférences possibles.</i></p>																		
<p><b>8. Internationales / International</b></p> <p><b>Zusammenarbeit College of Paramedic</b> DN hat den Kontakt mit dem neuen Team aufgenommen. Die Idee ist, dass Personen aus dem Rettungswesen (in Ausbildung oder auch ausgebildete RS/Transport-Sanitäter etc.) aus der Schweiz einen mehrwöchigen Aufenthalt in London und umgekehrt machen können. Somit kann auch ein Austausch der verschiedenen Ausbildungssysteme erreicht werden. Momentan sind es 4 Studenten, die am Austausch in London teilnehmen möchten, es hat aber zurzeit keinen Platz.</p> <p><b>EMS 2020 Glasgow</b> Der EMS (Emergency Medical Services Congress) in Glasgow findet vom 25.-27. Mai 2020 statt.</p> <p><b>Secours Expo 2020 Paris</b> Die Expo findet vom 19.-21. März 2020 statt.</p> <p><b>«Preis für Qualität» im Rettungsdienst</b> Mit diesem Preis werden Projekte ausgezeichnet, die nachweislich eine Qualitätsverbesserung im Rettungsdienst bewirkt haben. Mehr Infos <a href="#">hier</a>.</p>																		

## VRS - ASA

Protokoll 4. Vorstandssitzung vom 29. Oktober 2019

Procès-verbal de la 4<sup>ème</sup> séance du comité du 29 octobre 2019

Traktanden/Points de l'ordre du jour	Wer/ Qui	Wann/ Quand
<p><b>Coopération College of Paramedic</b> <i>DN a contacté la nouvelle équipe. L'idée serait que des personnes du sauvetage (en formation, mais aussi des ambulanciers/techniciens-ambulanciers qualifiés) suisses puissent faire un séjour de plusieurs semaines à Londres et vice versa. Cela permettrait également un échange des différents systèmes de formation. Actuellement, 4 étudiants voudraient participer à l'échange à Londres, mais pour le moment, il n'y a pas de place.</i></p> <p><b>EMS 2020 Glasgow</b> <i>L'EMS (Emergency Medical Services Congress) à Glasgow aura lieu du 25 au 27 mai 2020.</i></p> <p><b>Secours Expo 2020 Paris</b> <i>L'Expo aura lieu du 19 au 21 mars 2020.</i></p> <p><b>«Preis für Qualität» (Prix pour la qualité) au service de sauvetage</b> <i>Ce prix distingue des projets qui ont manifestement apporté une amélioration de la qualité au service de sauvetage. De plus amples informations sont disponibles <a href="#">ici</a>.</i></p>		
<p><b>9. Via Sicura – Anpassung Tempolimit 30km/h während der Nacht</b> <b>Via Sicura – Adaptation limitation de la vitesse à 30km/h pendant la nuit</b></p> <p>Die Stadt Lausanne hat zur Reduzierung der Lärmbelastung beschlossen, eine Tempolimit von 30 km/h während der Nacht zwischen 22.00 und 6.00 Uhr einzuführen. Da diese Massnahme ein Problem für die Rettungsdienste darstellt, hat die Sektion VD zusammen mit der örtlichen Polizei und der Feuerwehr ein Schreiben an die Gemeinde gesendet. Die VRS plant über ihren Rechtsdienst unterstützende Massnahmen.</p> <hr/> <p><i>Afin de réduire les nuisances sonores, la ville de Lausanne a décidé d'introduire une limitation de la vitesse à 30 km/h durant la nuit entre 22h00 et 6h00. Puisque pour les services de sauvetage, cette mesure est problématique, la section VD a envoyé un courrier à la commune en collaboration avec la police locale et les sapeurs-pompiers. L'ASA prévoit des mesures de soutien par son service juridique.</i></p>		
<p><b>10. Logo + Name VRS</b> <b>Logo + nom ASA</b></p> <p><b>Besprechung Logo/Namensänderung VRS</b> ER wird an der VRS-Veranstaltung vom 29.11.2019 über die Idee des neuen Namens und Logos informieren.</p> <p>Der Vorstand hat folgende Vorschläge für einen neuen Namen:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• The Swiss Association of Paramedics</li><li>• Swiss Association of Paramedics (SAP)</li><li>• Swiss national Association of Paramedics</li><li>• Swiss Paramedic Association (SPA)</li><li>• Swiss national Association of emergency medical technicians</li></ul>		

## VRS - ASA

Protokoll 4. Vorstandssitzung vom 29. Oktober 2019

Procès-verbal de la 4<sup>ème</sup> séance du comité du 29 octobre 2019

Traktanden/Points de l'ordre du jour	Wer/ Qui	Wann/ Quand
<ul style="list-style-type: none"><li>• Swiss national Association of Ambulance technicians</li><li>• Swiss Association of Emergency medical Paramedics</li></ul> <p>Weitere Gedankenstützen zur Namens- und Logoänderung der VRS sind im Protokoll vom 27.8.2019 unter Traktandum 9 ersichtlich.</p> <hr/> <p><b>Discussion logo/changement du nom ASA</b></p> <p><i>Lors de la manifestation de l'ASA du 29.11.2019, ER donnera des informations sur l'idée concernant le nouveau nom et le nouveau logo.</i></p> <p><i>Le comité a les propositions suivantes pour un nouveau nom :</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• The Swiss Association of Paramedics</li><li>• Swiss Association of Paramedics (SAP)</li><li>• Swiss national Association of Paramedics</li><li>• Swiss Paramedic Association (SPA)</li><li>• Swiss national Association of emergency medical technicians</li><li>• Swiss national Association of Ambulance technicians</li><li>• Swiss Association of Emergency medical Paramedics</li></ul> <p><i>Aide-mémoire concernant le changement du nom et du logo de l'ASA : cf. point 9 du procès-verbal du 27.8.2019.</i></p>		
<p><b>11. star of life - Fachzeitschrift</b> <b>star of life – magazine</b></p> <p><b>«star of life» neu als e-paper</b> Im VRS intern im «star of life» (Ausgabe 4/2019 und Folgende) erscheint nun der Artikel darüber, dass das «star of life» neu als e-paper bestellt werden kann. Der Link zur Umfrage wird dann noch per Newsletter an alle Mitglieder versendet und auf der Website aufgeschaltet.</p> <p><b>News-Redaktoren gesucht für neue App und <a href="http://www.vrs-asa.ch">www.vrs-asa.ch</a></b> Auch dieser Suchaufruf wird im «star of life» (Ausgabe 4/2019 und Folgende) publiziert. Die Sektionen sollen bei ihren Mitgliedern auch noch Werbung machen, da diese auch für die Sektions-News in der App auf «Redaktoren» angewiesen sind.</p> <hr/> <p><b>«star of life» désormais disponible comme e-paper</b> <i>Sous info ASA dans le «star of life» (numéro 4/2019 et suivants), on retrouve désormais l'article indiquant qu'il est dès à présent possible de commander le «star of life» comme e-paper. Le lien vers l'enquête sera ensuite encore envoyé à tous les membres via la newsletter et il sera également mis en ligne sur le site internet.</i></p> <p><b>Rédacteurs de news recherchés pour la nouvelle app et <a href="http://www.vrs-asa.ch">www.vrs-asa.ch</a></b> <i>Cet appel est également publié dans le «star of life» (numéro 4/2019 et suivants). Les sections doivent aussi faire de la publicité auprès de leurs membres car elles sont également tributaires de «rédacteurs» pour les news des sections dans l'app.</i></p>		

## VRS - ASA

Protokoll 4. Vorstandssitzung vom 29. Oktober 2019

Procès-verbal de la 4<sup>ème</sup> séance du comité du 29 octobre 2019

Traktanden/Points de l'ordre du jour	Wer/ Qui	Wann/ Quand
<p><b>12. Meldungen der Vorstandsmitglieder</b> <i>Information des membres du comité</i></p> <p><b>SRC - Nationale Überlebensstrategie bei Kreislaufstillstand</b> Im Frühsommer 2019 hat der SRC eine breite Vernehmlassung über die nationale Überlebensstrategie bei Kreislaufstillstand durchgeführt. Ab sofort steht die <a href="#">«Nationale Überlebensstrategie bei Kreislaufstillstand»</a> auf der Website des SRC zur Verfügung. DH schlägt vor, dass die VRS den SRC unterstützt und die neue Strategie auf der eigenen <a href="#">Website</a> auch präsent publiziert. Dies könnte ausserdem in der App veröffentlicht werden, im «star of life» ist dies bereits ein Thema. <b>Beschluss:</b> Die neue Strategie wird auf der Website aufgeschaltet.</p> <hr/> <p><b>SRC – Stratégie nationale de survie relative aux arrêts circulatoires</b> <i>Au printemps 2019, le SRC a procédé à une large consultation sur la stratégie nationale de survie relative aux arrêts circulatoires.</i> <i>Dès maintenant, la «<a href="#">Stratégie nationale de survie relative aux arrêts circulatoires</a>» peut être consultée sur le site internet du SRC.</i> <i>DH propose que l'ASA soutienne le SRC en publiant la nouvelle stratégie également sur le propre <a href="#">site internet</a>. Par ailleurs, cela pourrait être publié dans l'app; dans le «star of life», ce thème est déjà traité.</i> <b>Décision :</b> La nouvelle stratégie sera publiée sur le site internet.</p>		
<p><b>13. Termine</b> <i>Dates</i></p> <p><b>Vorstand / comité</b> Mittwoch, 29.01.2020, 9.15 – 12.30, Sursee Montag, 27.04.2020, 9.15 – 12.30, Bern Montag, 31.08.2020, 9.15 – 12.30, Sursee Mittwoch, 28.10.2020, 9.15 – 12.30, Bern</p> <p><b>Strategietagung VRS / réunion stratégique ASA (Vorstand / comité)</b> <i>Mittwoch, 25.11.2020, ganzer Tag (Ort wird noch bekannt gegeben)</i></p> <p><b>Präsidentinnen-Konferenz / Conférence des présidents</b> Montag, 27.04.2020, 13.15 – 16.45, Bern Mittwoch, 28.10.2020, 13.15 – 16.45, Bern</p> <p><b>VRS-Veranstaltung «VRS im Dialog»/ Manifestation de l'ASA « VRS en dialogue »</b> 29.11.2019, 15.00 – 17.00 Uhr, Spital Langenthal</p> <p><b>Fachredaktion „Star of life“ / Rédaction spécialisée „Star of life“</b> 19.02.2020, 9.15 Uhr, wamag Sursee 19.08.2020, 9.15 Uhr, wamag Sursee</p> <p><b>Forum BB / Forum Formation professionnelle</b> 13. Februar 2020, 9.00 – 12.00 Uhr, Thalwil 28. Mai 2020, 9.00 – 12.00 Uhr</p>		

## VRS - ASA

Protokoll 4. Vorstandssitzung vom 29. Oktober 2019

*Procès-verbal de la 4<sup>ème</sup> séance du comité du 29 octobre 2019*

<b>Traktanden/Points de l'ordre du jour</b>	<b>Wer/ Qui</b>	<b>Wann/ Quand</b>
3. September 2020, 9.00 – 12.00 Uhr 14. Dezember 2020, 9.00 – 12.00 Uhr  <b>Kongress für Schweizer Notfallmedizin / Congrès suisse de médecine d'urgence</b> 18./19. Juni 2020, Bern (HV am 18. Juni 2020) <i>18/19 juin 2020 à Berne (Assemblée générale 18 juin 2020)</i>		

### **Vereinigung Rettungssanitäter Schweiz (VRS) Association Suisse des Ambulanciers (ASA)**



Katja Sieger

Geschäftsstelle / *secrétariat général*

Kopie an / *copie à:*

Präsidenten/innen Sektionen / *président-e-s des sections*

Ernst Hilfiker, Vorsitzender Fachredaktion SOL / *président rédaction spécialisée SOL*

Andreas Affolter, Redaktor SOL / *rédacteur SOL*